

ملتقى بيروت السينمائي Beirut Cinema Platform



طلب المشاركة APPLICATION FORM

Please send the form and the requested documents before 22 December 2017 to [lab@beirutdc.org](mailto:lab@beirutdc.org)  
يرجى إرسال الطلب والملفات المطلوبة قبل ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ إلى [lab@beirutdc.org](mailto:lab@beirutdc.org)

المشروع Project	
English Title of the Film	عنوان الفيلم باللغة العربية
Genre نوع الفيلم	<input type="checkbox"/> Documentary وثائقي <input type="checkbox"/> Fiction روائي
Stage of Production مرحلة الإنتاج	<input type="checkbox"/> Development التطوير <input type="checkbox"/> Final Stage مرحلة الإنتاج النهائية
This project is (for projects in development only) هذا الفيلم هو (المشاريع في مرحلة التطوير فقط)	<input type="checkbox"/> First Feature أول فيلم طويل <input type="checkbox"/> Second Film ثاني فيلم
Film markets participated in أسواق الأفلام التي شارك فيها هذا المشروع	
Looking for أبحث عن	<input type="checkbox"/> Producer منتج <input type="checkbox"/> Distributor موزع <input type="checkbox"/> Funds صناديق دعم <input type="checkbox"/> Markets أسواق الأفلام <input type="checkbox"/> TVS تلفزيونات <input type="checkbox"/> Festivals مهرجانات

المخرج Director	
Name of the director إسم المخرج	
Nationality الجنسية	
Country of residence بلد الإقامة	
Address العنوان (Building, Street, City, Country) (المبنى، الشارع، المدينة، البلد)	
Telephone رقم الهاتف	Mobile: Landline:
Email البريد الإلكتروني	

Producer المنتج	
Name of the producer اسم المنتج	
Production Company شركة الإنتاج	
Nationality الجنسية	
Country of residence بلد الإقامة	
Address العنوان (Building, Street, City, Country) (المبنى، الشارع، المدينة، البلد)	
Telephone رقم الهاتف	Mobile: Landline:
Website الموقع الإلكتروني	
Email البريد الإلكتروني	

**Please send the documents below along with this form:**

- Documents can be sent in Arabic, French or English
- In case of selection, the files must be sent in English and Arabic within one week of notifying the filmmaker by email

**يرجى إرفاق الملفات التالية مع طلب المشاركة:**

- يمكن إرسال الملفات باللغة العربية، الفرنسية أو الإنجليزية
- إذا تم إختيار المشروع، يرجى إرسال الملفات باللغتين العربية والإنجليزية وإرسالها خلال أسبوع من إبلاغ المخرج بقبول مشروعه بالبريد الإلكتروني

**For projects in development**

Projects in development must be the **filmmaker's** first or second feature

**المشاريع قيد التطوير**

على المشاريع في مرحلة التطوير أن تكون الفيلم الأول أو الثاني للمخرج

<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Short synopsis (<b>100 words max</b>)</li> <li>2- Long Synopsis</li> <li>3- Visual Treatment (or Script if available)</li> <li>4- Director's statement</li> <li>5- Photo and biography of the director (<b>75 words max</b>)</li> <li>6- Photo and biography of the producer (<b>75 words max</b>)</li> <li>7- Logo and description of the Production Company (<b>75 words max</b>)</li> <li>8- Development budget and financing plan</li> <li>9- Previous works of the director (<i>link if available</i>)</li> <li>10- Trailer or visual material (<i>if available</i>)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>١- ملخص قصير (<b>100 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٢- ملخص طويل</li> <li>٣- المعالجة (أو السيناريو إذا كان متوفرا)</li> <li>٤- رسالة نوايا المخرج</li> <li>٥- صورة للمخرج وسيرته الذاتية (<b>75 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٦- صورة للمنتج وسيرته الذاتية (<b>75 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٧- شعار شركة الإنتاج ونبذة قصيرة عنها (<b>75 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٨- ميزانية مرحلة التطوير وخطة التمويل</li> <li>٩- الأعمال السابقة للمخرج (إرسال رابط إذا كان متوفرا)</li> <li>١٠- العرض الإعلاني للفيلم أو لقطات مصورة (إذا كان متوفرا)</li> </ol>
--	---

**For projects in the final stage of production**

**المشاريع في المرحلة النهائية من الإنتاج**

<ol style="list-style-type: none"> <li>1- Short Synopsis (<b>100 words max</b>)</li> <li>2- Long Synopsis</li> <li>3- Visual Treatment for documentaries / Script for fiction films</li> <li>4- Technical list, cast and crew list</li> <li>5- Director's statement</li> <li>6- Biography/Filmography of the director (<b>75 words max</b>)</li> <li>7- Biography/Filmography of the producer (<b>75 words max</b>) (<i>All fiction projects in the final stages must have a producer</i>)</li> <li>8- Logo and description of the Production Company (<b>75 words max</b>)</li> <li>9- Full budget and financing plan of the postproduction</li> <li>10- Previous works of the director (<i>link if available</i>)</li> <li>11- Rough cut or scene selection: <b>30 min</b> (<i>link</i>)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>١- ملخص قصير (<b>100 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٢- ملخص طويل</li> <li>٣- المعالجة للأفلام الوثائقية / السيناريو للأفلام الروائية</li> <li>٤- اللائحة التقنية، لائحة الممثلين وفريق العمل</li> <li>٥- رسالة نوايا المخرج</li> <li>٦- صورة للمخرج وسيرته الذاتية (<b>75 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٧- صورة للمنتج وسيرته الذاتية (<b>75 كلمة كحد أقصى</b>) (<i>على المشاريع الروائية في مرحلة الإنتاج النهائية أن تكون مرتبطة بمنتج</i>)</li> <li>٨- شعار شركة الإنتاج ونبذة قصيرة عنها (<b>75 كلمة كحد أقصى</b>)</li> <li>٩- ميزانية مرحلة ما بعد الإنتاج وخطة التمويل</li> <li>١٠- الأعمال السابقة للمخرج (إرسال رابط إذا كان متوفرا)</li> <li>١١- نسخة عمل عن مونتاج الفيلم أو مشاهد مختارة: <b>٣٠ دقيقة</b> (إرسال رابط)</li> </ol>
---	--